PEREL TOOLS

EWL14

PROFESSIONAL WORKING LIGHT
PROJECTEUR DE CHANTIER PROFESSIONNEL
PROFESSIONELE WERKLAMP
LÁMPARA PORTÁTIL PROFESIONAL
PROFESSIONELLE MOBILE ARBEITSLEUCHTE
PROJECTOR DE OBRA PROFISSIONAL

USER MANUAL
NOTICE D'EMPLOI
GEBRUIKERSHANDLEIDING
MANUAL DEL USUARIO
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES

CE

EWL14 – PROFESSIONAL WORKING LIGHT

1. Introduction

To all residents of the European Union
Important environmental information about this product

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.
If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for buying a Perel product! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Features

- bright energy-saving lamps (2 x 18W and 1 x 24W 3U CF tubes, equivalent to 300W produced by regular lamps) generating minimal heat
- very stable chromed frame with comfortable foam rubber hand grip
- body can be swivelled or fixed
- IP44
- resistant high-impact plastic (polycarbonate) front
- 3 lighting modes
  - 2 x 18W
  - 1 x 24W
  - 2 x 18W + 1 x 24W
- spare lamp 18W: **EWL14/SP1**
- spare lamp 24W: **EWL14/SP2**

3. Important remarks

- Replace the 3U CF tube if it has been damaged or thermally deformed.
- Ask your dealer to replace or repair the power cord if damaged. Do not repair or replace it yourself.
- Replace the glass shield if cracked.
- Never look directly into the light.

4. Technical Specifications

Power Supply	230VAC/50Hz
Power Consumption	155mA/36.65W
Luminance	3600 lux
Cable Length	2m
Dimensions	325 x 325 x 180mm
Weight	1.95kg

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device.

For more info concerning this product, please visit our website www.perel.eu.
The information in this manual is subject to change without prior notice.

EWL14 – PROJECTEUR DE CHANTIER PROFESSIONNEL

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne
Des informations environnementales importantes concernant ce produit

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.
En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Caractéristiques

- lampes fluocompactes très lumineuses (2 lampes de 18 W et 1 lampe de 24 W type 3U CF, comparable à une puissance de 300 W avec des ampoules incandescentes standard) avec une émission de chaleur réduite
- support chromé stable avec poignée confortable en caoutchouc
- le corps peut être incliné ou fixé
- IP44
- face en plastique résistant aux impacts (polycarbonate)
- 3 modes d'utilisation
  - 2 x 18 W
  - 1 x 24 W
  - 2 x 18 W + 1 x 24 W
- ampoule de rechange 18 W : **EWL14/SP1**
- ampoule de rechange 24 W : **EWL14/SP2**

3. Remarques importantes

- Remplacer l'ampoule 3U CF lorsqu'elle est endommagée ou déformée.
- Demander à votre revendeur de remplacer ou de réparer un cordon d'alimentation endommagé. Ne jamais remplacer ou réparer le cordon vous-même.
- Remplacer le verre lorsqu'il est fissuré.
- Ne jamais regarder directement dans la lumière.

4. Spécifications techniques

Alimentation	230 VCA / 50 Hz
Consommation	155 mA / 36,65 W
Intensité lumineuse	3600 lux
Longueur du câble	2 m
Dimensions	325 x 325 x 180 mm
Poids	1,95 kg

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil.

Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web www.perel.eu.
Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

EWL14 – PROFESSIONELE WERKLAMP

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie
Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product

Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving. **Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.**

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Kenmerken

- heldere spaarlampen (2 x 18 W en 1 x 24 W 3U CF type lampen leveren een lichtsterkte vergelijkbaar met 300 W) met een zeer geringe warmteafgifte
- stabiel chroom frame met comfortabel rubber handvat
- lamp kan overgeheld of vastgezet worden
- IP44
- afdekglas uit schokbestendig plastic (polycarbonaat)
- 3 gebruiksmodi
  - 2 x 18 W
  - 1 x 24 W
  - 2 x 18 W + 1 x 24 W
- reservelamp 18 W: **EWL14/SP1**
- reservelamp 24 W: **EWL14/SP2**

3. Belangrijke opmerkingen

- Vervang de 3U CF-lamp wanneer deze beschadigd of vervormd is.
- Vraag aan uw verdeler om een beschadigde voedingskabel te vervangen of the repareren. Vervang of repareer de voedingskabel niet zelf.
- Vervang het glas wanneer het beschadigd is.
- Kijk nooit rechtstreeks in het licht van de werklamp.

5. Technische specificaties

Voeding	230 VAC / 50 Hz
Verbruik	155 mA / 36,65 W
Lichtsterkte	3600 lux
Lengte kabel	2 m
Afmetingen	325 x 325 x 180 mm
Gewicht	1,95 kg

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel.

Voor meer informatie omtrent dit product, zie www.perel.eu.
De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

EWL14 – LÁMPARA PORTÁTIL PROFESIONAL

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea
Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto

Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.
Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado la **EWL14**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarla. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Características

- bombillas de bajo consumo muy luminosas (2 bombillas de 18W y 1 bombilla de 24W, tipo 3U CF, que suministran una potencia de 300W) con una emisión de calor reducida
- marco cromado estable con mango de goma confortable
- es posible inclinar o fijar la lámpara
- IP44
- parte delantera de plástico a prueba de choques (policarbonato)
- 3 modos de uso
  - 2 x 18 W
  - 1 x 24 W
  - 2 x 18 W + 1 x 24 W
- bombilla de recambio 18 W : **EWL14/SP1**
- bombilla de recambio 24 W : **EWL14/SP2**

3. Observaciones importantes

- Reemplace la bombilla 3U CF si está dañada o deformada.
- Contacte con su distribuidor para hacer reemplazar o reparar un cable de alimentación dañado. Nunca reemplace o repare el cable usted mismo.
- Reemplace el cristal si está dañado.
- Nunca mire directamente a la luz.

4. Especificaciones

Alimentación	230VCA / 50Hz
Consumo	155mA / 36,65W
Intensidad luminosa	3600 lux
Longitud del cable	2 m
Dimensiones	325 x 325 x 180mm
Peso	1,95kg

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman Spain SL no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato.

Para más información sobre este producto, visite nuestra página web www.perel.eu.
Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

EWL14 – PROFESSIONELLE MOBILE ARBEITSLEUCHTE

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union
Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.
Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.
Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.
Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.
Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf der **EWL14**! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Eigenschaften

- helle Energiesparlampen (2 x 18W und 1 x 24W, Typ 3U CF, diese Lampen liefern eine Lichtstärke von 300W) mit einer sehr geringen Abgabe von Wärme
- stabiler Rahmen aus Chrom mit komfortablem Gummihandgriff
- die Lampe kann gedreht oder festgesetzt werden
- IP44
- Vorderseite aus stoßfestem Plastik (Polycarbonat)
- 3 Betriebsmodi
  - 2 x 18 W
  - 1 x 24 W
  - 2 x 18 W + 1 x 24 W
- Ersatzlampe 18 W: **EWL14/SP1**
- Ersatzlampe 24 W: **EWL14/SP2**

3. Wichtige Bemerkungen

- Ersetzen Sie die 3U CF-Lampe wenn diese beschädigt oder verformt ist.
- Lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel von Ihrem Verteiler auswechseln oder reparieren. Ersetzen oder reparieren Sie das Netzkabel nie.
- Ersetzen Sie das Glas wenn es beschädigt ist.
- Blicken Sie niemals direkt in das Licht der Arbeitsleuchte.

4. Technische Daten

Stromversorgung	230 VAC / 50 Hz
Stromverbrauch	155 mA / 36,65 W
Lichtstärke	3600 lux
Länge Kabel	2 m
Abmessungen	325 x 325 x 180mm
Gewicht	1,95kg

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes.

Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe www.perel.eu.
Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

EWL14 – PROJECTOR DE OBRA PROFISSIONAL

1. Introduçao

Aos residentes da União Europeia
Informações importantes sobre o meio ambiente com respeito a este produto.

Este símbolo no aparelho ou na embalagem indica que a eliminação de um aparelho em fim de vida pode poluir o meio ambiente. Não deite um aparelho eléctrico ou electrónico (e pilhas eventuais) no lixo doméstico sem escolha selectiva ; deve ir a uma empresa especializada em reciclagem. Devolva os aparelhos ao seu fornecedor ou um serviço de reciclagem local. Convém respeitar as regras locais relativas a protecção do meio ambiente.
Em caso de dúvidas, contactar as autoridades locais para eliminação.

Obrigado por ter comprado este conjunto! Leia as instruções deste manual antes de instalar este produto. Verifique o estado do aparelho. Consulte o seu revendedor se o aparelho estiver danificado durante o transporte, não o instale ou utilize.

2. Características

- lâmpadas fluo compactas muito luminosas (2 lâmpadas de 18 W e 1 lâmpada de 24 W tipo 3U CF, comparável a uma potencia de 300 W com lâmpadas incandescentes standard) com emissão de calor reduzida
- suporte cromado estável com punho confortável em borracha
- o corpo pode estar inclinado ou fixado
- IP44
- face em plástico resistente aos impactos (policarbonato)
- 3 modos de utilização
  - 2 x 18 W
  - 1 x 24 W
  - 2 x 18 W + 1 x 24 W
- lâmpada de substituição 18 W : **EWL14/SP1**
- lâmpada de substituição 24 W : **EWL14/SP2**

3. Instruções importantes

- Substituir a lâmpada 3U CF se estiver danificada ou deformada.
- Pedir ao seu revendedor para substituir o cabo de alimentação danificado.
- Substituir o vidro se estiver danificado.
- Não olhar directamente para a luz.

4. Especificações técnicas

Alimentação	230 VCA / 50 Hz
Consumo	155 mA / 36,65 W
Intensidade luminosa	3600 lux
Comprimento do cabo	2 m
Dimensões	325 x 325 x 180 mm
Peso	1,95 kg

Utilize este aparelho com acessórios de origem. SA Velleman não será responsável por qualquer dano ou lesão podendo surgir de uma utilização (incorrecta) deste aparelho.

Para mais informações sobre artigos, consulte o nosso site: www.perel.be.
Todas as informações presentes neste manual podem ser modificadas sem notificação prévia.